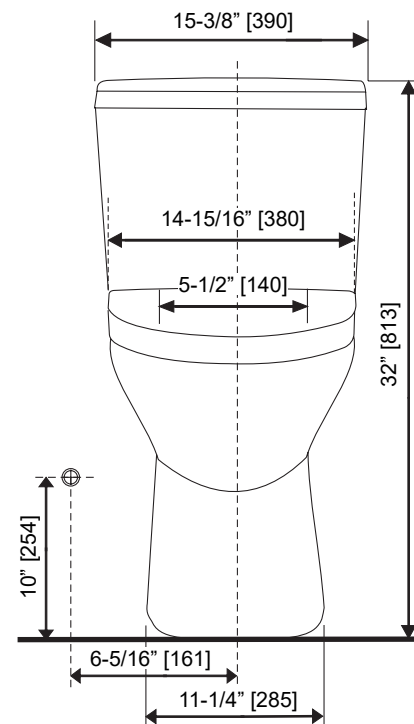
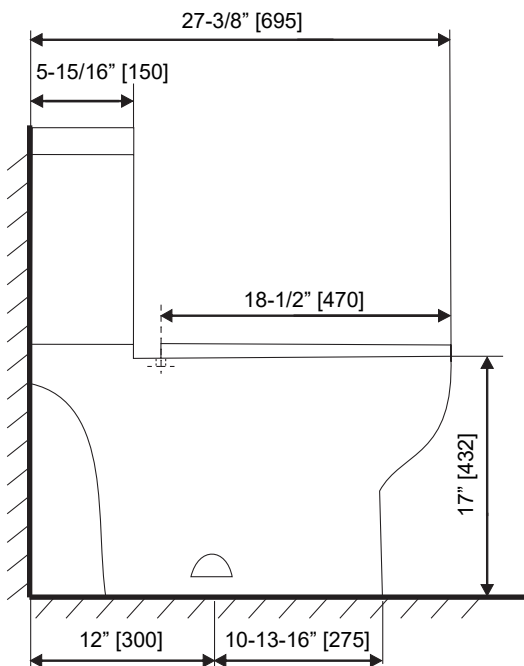
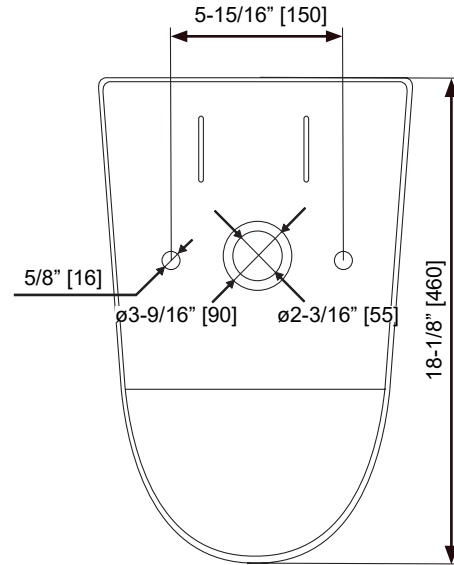
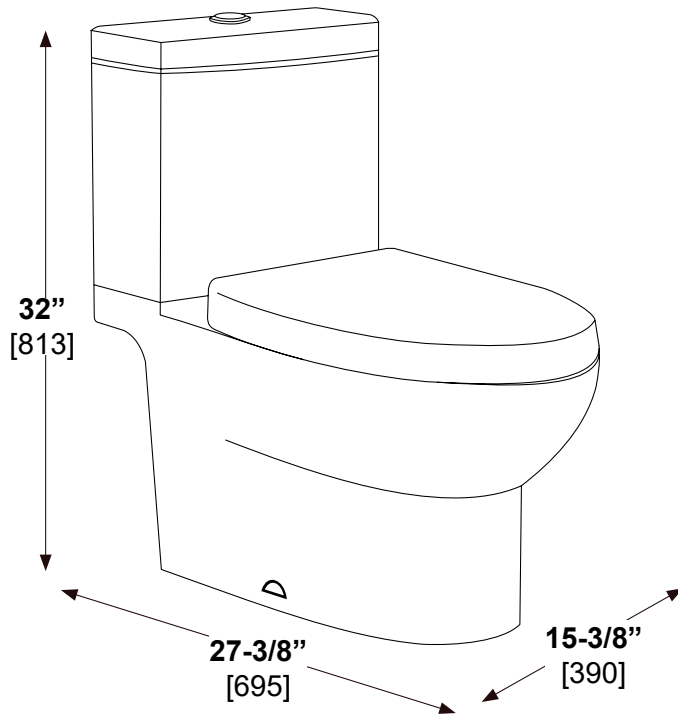


Measures: inch [millimeter]
 Mesures: pouce [millimètre]
 Medidas: pulgadas [milímetros]



INSTALLATION MANUAL

- Carefully read the instructions before starting the installation.
- This toilet should be installed by an experienced plumber.

If you are missing any part, please stop and contact us immediately at:
 1-866-839-2888

MANUEL D'INSTALLATION

- Lire attentivement ces instructions avant de débiter l'installation.
- Cette toilette devrait être installée par un plombier professionnel.

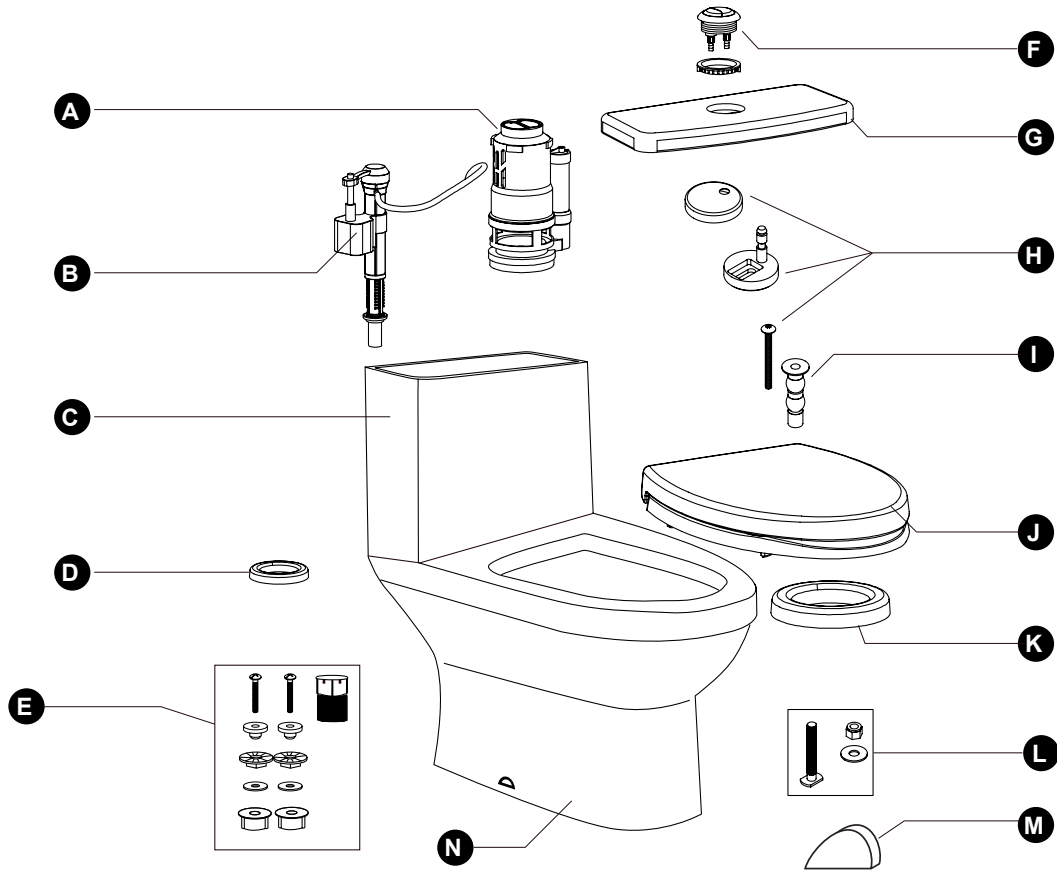
En cas de pièces manquantes, vous êtes priés d'arrêter et de nous contacter au: 1-866-839-2888

MANUAL DE INSTALACIÓN

- Lea las instrucciones antes de comenzar la instalación.
- Este inodoro debe ser instalado por un experimentado plomero.

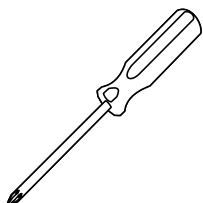
Si le faltan cualquier parte, por favor parar y contacto inmediatamente en:
 1-866-839-2888

PARTS / PIÈCES / PIEZAS



	Item	Item	Ítem	Qty
A	Flush valve	Valve de chasse	Válvula de descarga	1
B	Fill valve	Valve de remplissage	Válvula de llenado	1
C	Toilet tank	Cuve de toilette	Tanque de agua	1
D	Tank seal ring	Bague pour cuve	Anillo de sellado del tanque	1
E	Tank hardware	Quincaillerie pour cuve	Tuercas	1
F	Flush buttons	Buttons pour chasse	Botones de descarga	1
G	Tank lid	Couvercle pour cuve	Tapa del tanque	1
H	Seat hardware	Quincaillerie pour siège	Herrajes del asiento	2
I	Rubber nut (PRE-INSTALLED)	Écrou en caoutchouc (PRÉ-INSTALLÉ)	Tuerca de caucho (PRE-INSTALADO)	2
J	Seat	Siège	Asiento	1
K	Toilet seal ring	Bague d'étanchéité	Anillo de sellado del inodoro	1
L	Fixation hardware	Quincaillerie de fixation	Fijación de ferretería	2
M	Hole cover	Couvercle pour trou	Cubierta del orificio	2
N	Toilet bowl	Bol de toilette	Taza del inodoro	1

TOOLS REQUIRED / OUTILS REQUIS / HERRAMIENTAS NECESARIAS



Screwdriver
Tournevis
Destornillador



Measuring Tape
Ruban à mesurer
Lápiz



Adjustable key
Clé ajustable
Llave ajustable

INSTALLATION / INSTALACIÓN

1. Ensure that your water inlet pipe and your floor discharge drain are installed according to bellow's drawing. These are minimum measurements, the toilet can be installed if your actual measurements are longer than below.

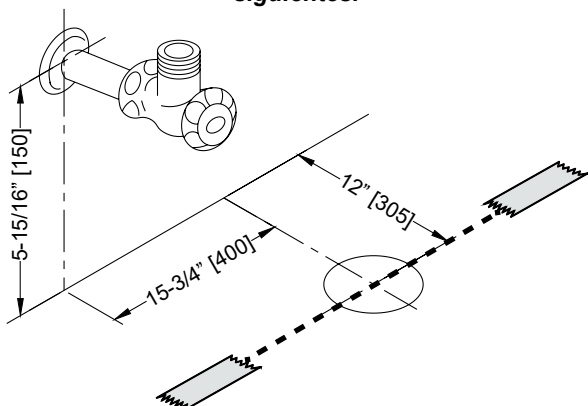
TIP: Align 2 pieces of masking tape with the center of the drain, this will help you position the toilet in future steps.

1. S'assurer que votre plomberie est préinstallée tel qu'illustré ci-dessous. La figure montre les distances minimales, si vos distances sont plus grande, la toilette peut s'installer.

TRUC: Aligner 2 morceaux de ruban à coller avec le centre du drain de décharge du plancher. Cela permettra de facilement positionner la toilette dans les étapes suivantes.

1. Asegúrese de que el tubo de entrada de agua y el desagüe de descarga estén instalados de acuerdo a la barrera del dibujo. Estas son las medidas mínimas, el inodoro puede ser instalado si usted actualmente tiene medidas más anchas que estas.

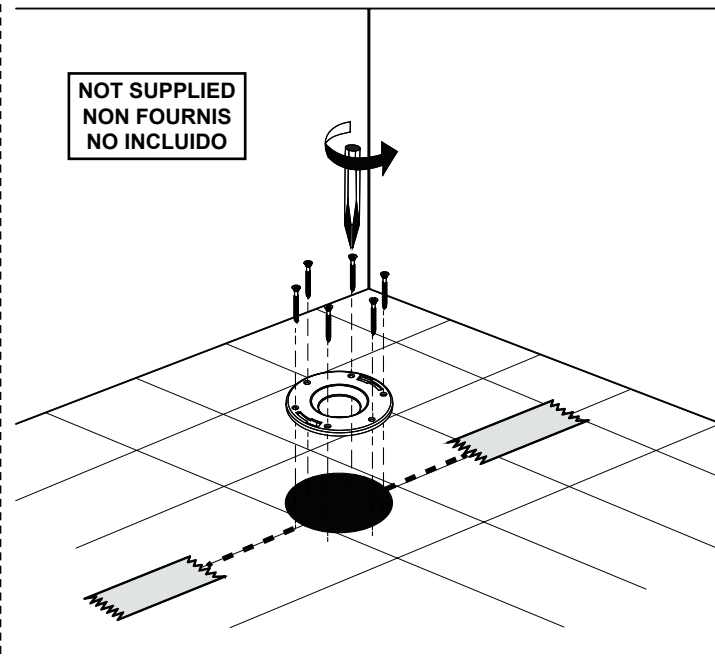
TIP: Ajuste 2 piezas de cinta adhesiva con el centro del desagüe, esto le ayudará con la posición del inodoro en pasos siguientes.



2. Install the floor flange according to the manufacturer's recommendations.

2. Installer le bride de plancher en suivant les instructions du manufacturier.

2. Instale la brida de suelo de acuerdo a las recomendaciones del fabricante.



3. Position correctly the two fixing bolts of the floor flange.

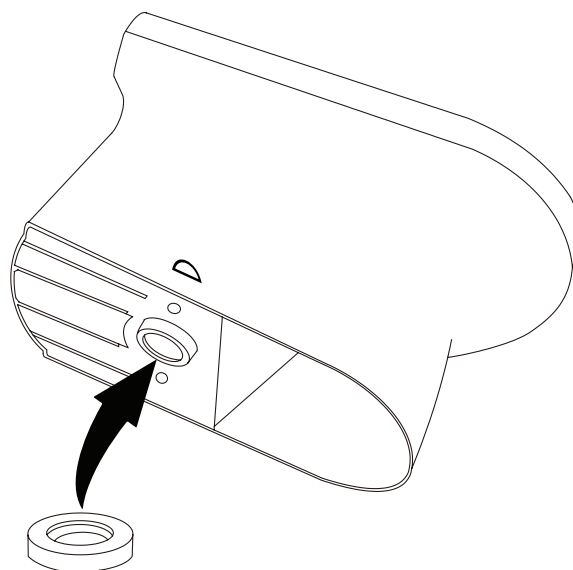
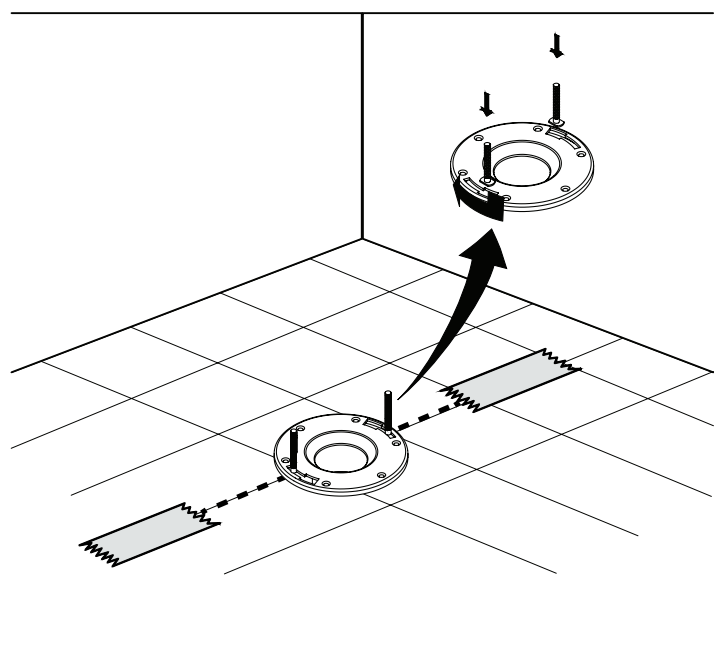
3. Positionner correctement les deux boulons de soutien sur la bride.

3. Coloque correctamente los dos tornillos de fijación de la brida de suelo.

4. Firmly push the seal ring onto the toilet's drain, fixing the seal ring to the ceramic.

4. Fixer la bague d'étanchéité en l'apposant fermement sur le drain de la toilette.

4. Empuje firmemente el anillo de sellado sobre el desagüe del inodoro, fijando el anillo de sellado a la cerámica.



INSTALLATION / INSTALACIÓN

5. Position the toilet onto the floor flange, making sure the fixing bolts are aligned with the toilet's holes.

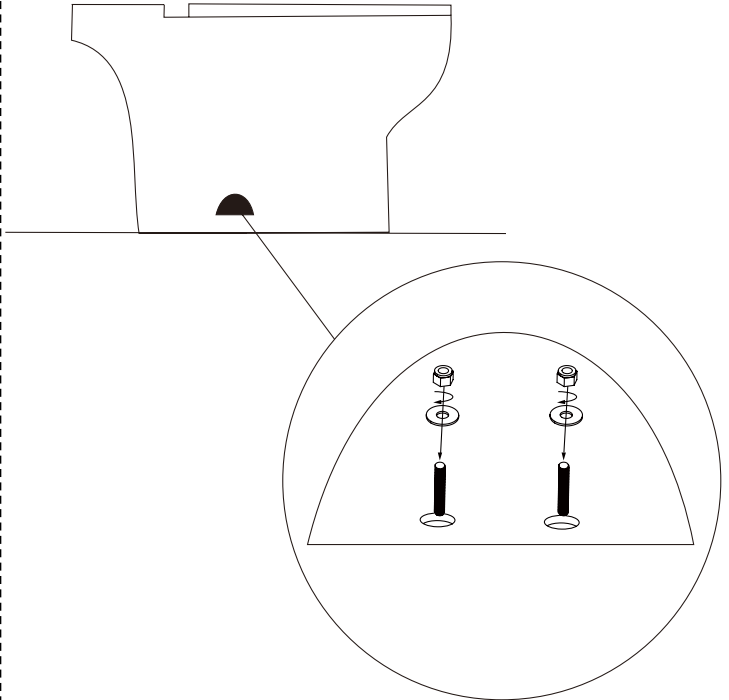
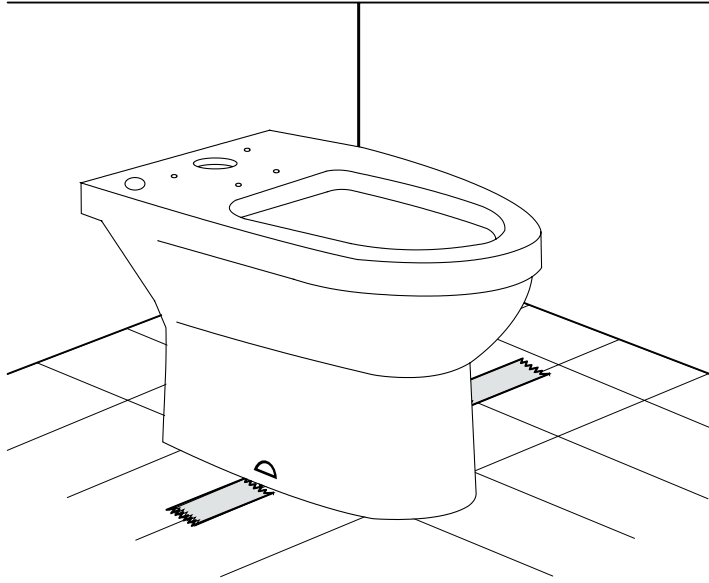
5. Positionner la toilette sur la bride du plancher en s'assurant que les boulons soient alignés avec les trous de la toilette.

5. Coloque el inodoro sobre la brida de piso, asegurándose que los tornillos de fijación estén alineados con los orificios del inodoro.

6. Using an adjustable key, reach beside the toilet and tightly screw the nut to the fixing bolts. Cover the hole with the provided cover.

6. À l'aide d'une clé ajustable, visser fortement les écrous des boulons de fixation. Couvrir le trou avec le couvercle fourni.

6. Con una llave ajustable, enrosque y apriete la tuerca en el perno de fijación detrás del inodoro.



7. Install the flush button on the toilet tank cover. Adjust the length of the push rods to allow for smooth flushing. Turn the lock-nut and then the rod: turning counterclockwise will lengthen the rod.

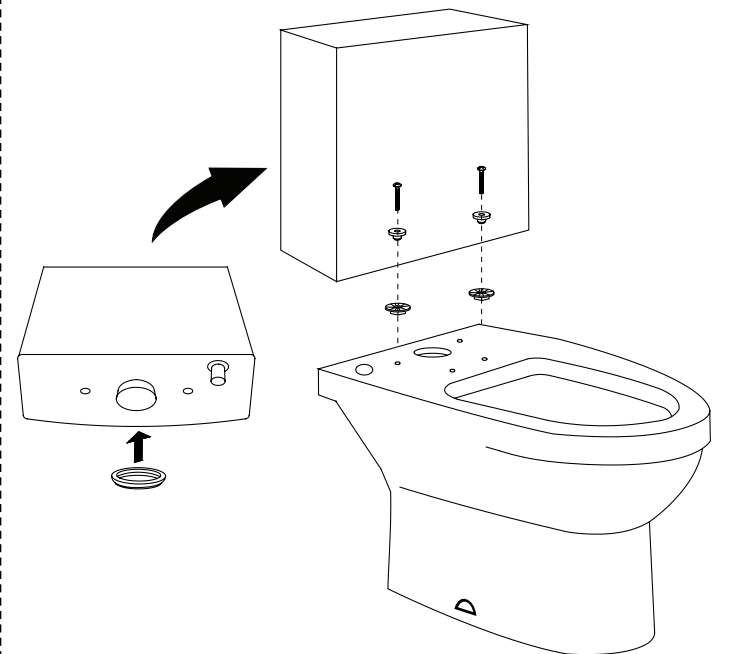
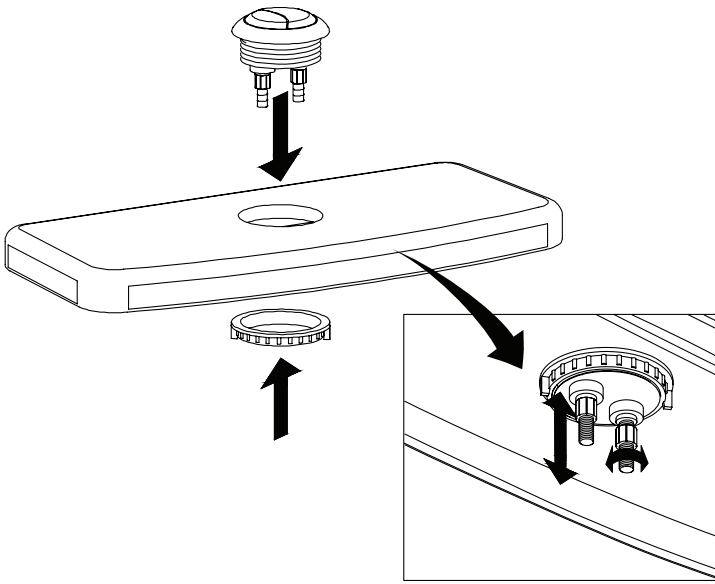
7. Installer le bouton à chasse sur le couvercle de la cuve. Ajuster la longueur des tiges poussoirs afin de permettre une chasse adéquate. Tourner l'écrou, puis la tige: tourner du côté anti-horaire allongera la tige.

7. Instale el botón de descarga en la tapa del tanque del inodoro. Ajuste la longitud de las varillas rígidas para permitir una descarga suave. Gire la tuerca de seguridad y luego la varilla: Al girar en el sentido contrario a las manecillas de reloj se alargará la varilla.

8. Install the rubber ring under the tank. Install the tank on the toilet body.

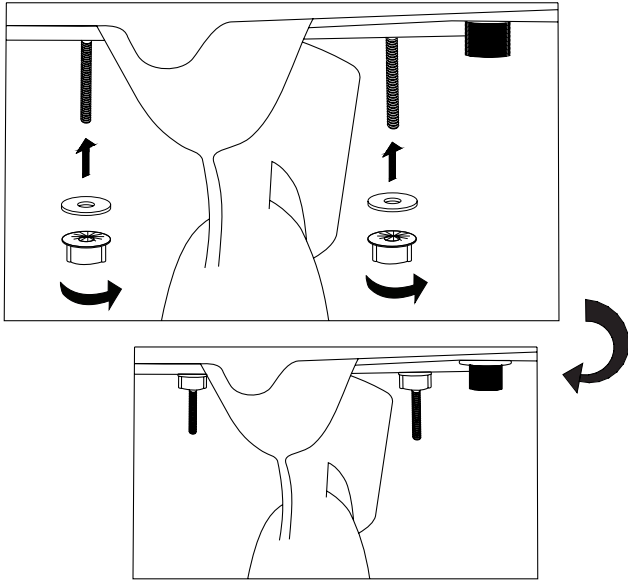
8. Installez la bague d'étanchéité sous la cuve. Installez la cuve sur le bol de toilette.

8. Instale el anillo de caucho debajo del tanque. Instale el tanque en el cuerpo del inodoro.



INSTALLATION / INSTALACIÓN

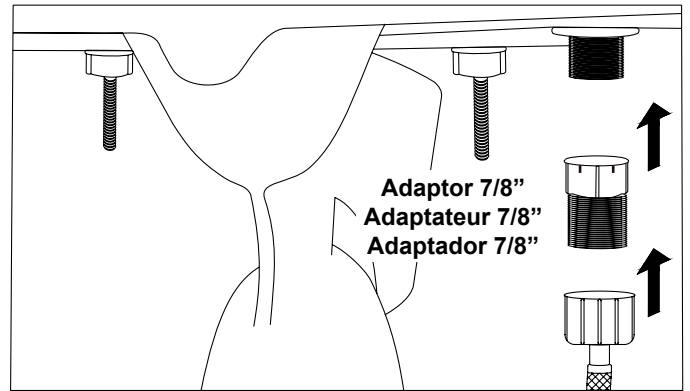
9. Install the 3 nuts under the toilet to fix the tank.
9. Installez les 3 écrous sous la toilette afin de fixer la cuve.
9. Instale las 3 tuercas debajo del inodoro para ajustar el tanque.



This toilet comes with a 1/2" water inlet fitting. If you require a 7/8" fitting, simply use this adaptor on top of the existing fitting.

Cette toilette possède un raccord 1/2" pour l'entrée d'eau. Si vous requérez un raccord 7/8", veuillez utiliser l'adaptateur fournis.

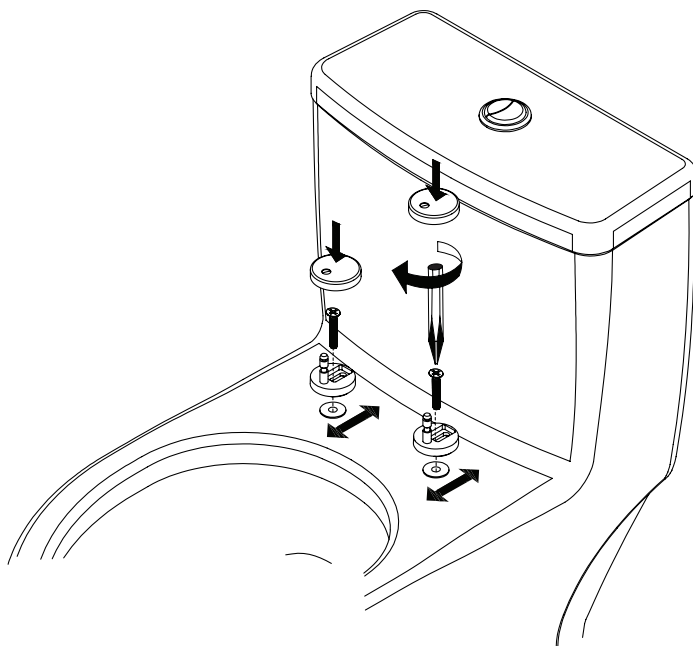
Este inodoro viene con 1/2" de entrada de agua. Si usted necesita una entrada de agua de 7/8", simplemente utilice un adaptador en la parte superior del ya existente.



10. Install the seat cover with its fixing hardware and with its decorative caps. Before tightening, move the pegs front and back to yield the desired seat position.

10. Installer la quincaillerie de fixation du siège, sans oublier les capucons décoratifs. Avant de serrez les boulons, bouger les fixations en avant et en arrière afin d'obtenir le positionnement du siège voulu.

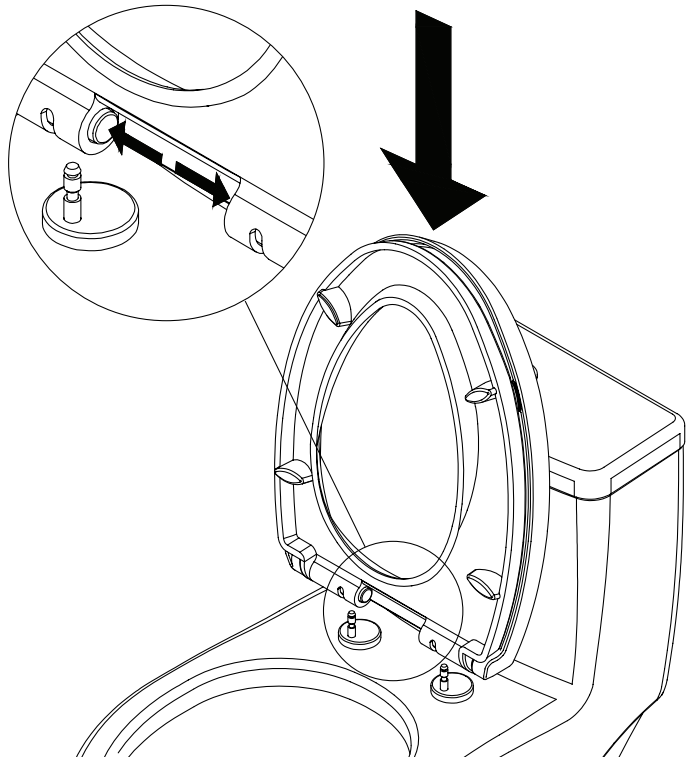
10. Instale el herraje de fijación de la tapa del asiento con su capuchón decorativo. Antes de apretar, mueva los pernos hacia delante y atrás para obtener la posición deseada del asiento.



11. Insert the seat onto the toilet by pushing the two buttons and securing it to the fixing pegs.

11. Installer le siège en appuyant sur les deux boutons et en l'insérant dans les deux tiges des fixations.

11. Instale el asiento sobre el inodoro empujando los dos botones y fijándolos en los dos pernos de fijación.



INSTALLATION / INSTALACIÓN

ADJUSTING THE WATER TANK LEVEL:

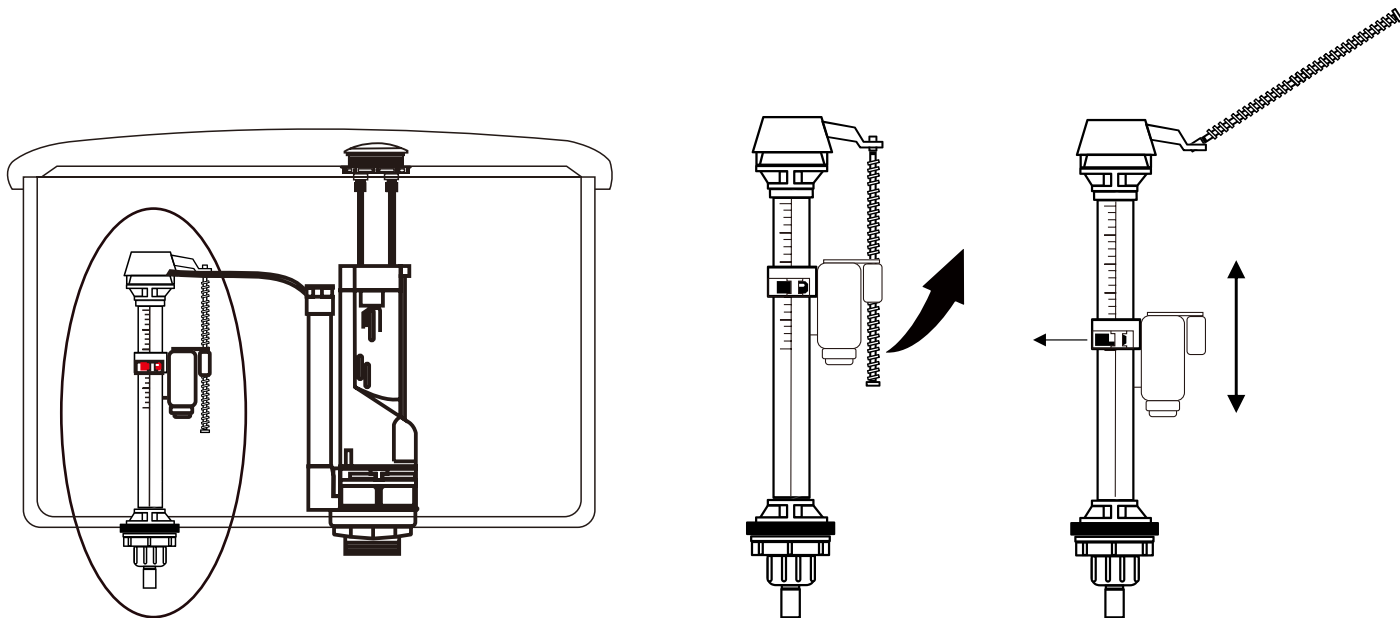
Pull-out the locking bar attached to the floater. Pull-out the side button of the floater to free it. Move it up (more water), or down (less water). Push back the button and locking bar.

AJUSTEMENT DU NIVEAU DE L'EAU DE LA CUVE:

Retirer la barre de blocage attachée au flotteur. Tirer le bouton du flotteur afin de le libérer. Bouger le flotteur vers le haut ou le bas afin d'ajuster le niveau d'eau.

AJUSTANDO EL NIVEL DEL AGUA DEL TANQUE:

Saque la barra de bloqueo que está unida al flotador. Saque el botón del flotador para soltarlo. Muévelo hacia arriba (más agua) o hacia abajo (menos agua). Empuje hacia atrás la barra de bloqueo y el botón.



OVE LIMITED Product Warranty – United States Only

OVE is a distributor of the following Product:

OVE Flush Toilet Beverly

Warranty Period: 5 years on fittings, 20 years on ceramic components.

Limited Warranty: OVE warrants to the original retail purchaser that within a reasonable time after notification from purchaser, OVE will repair or replace the Product, or any part or component of the covered Product, distributed by OVE which is proven to the satisfaction of OVE to be defective in workmanship or materials, and which has failed during normal use and within the warranty period. This Limited Warranty does not apply to Products that have been damaged, or which fail, as a result of causes other than manufacturing defects (such as but not limited to improper installation; lack of or improper care or maintenance; exposure to elements including corrosive products, environments or water; alteration; abuse or misuse). This warranty does not cover damage to finishes. The warranty commences on the first date a Product is purchased by the customer. This warranty applies exclusively to products purchased and used in the United States.

Warranty Claim Procedure: To make a claim please email OVE at customerservice@ovedecors.com or call us at **1-866-839-2888** to trouble-shoot the issue and start the claim process. Products may be inspected or evaluated by OVE and any Product, part or component found to meet the above warranty criteria will be repaired or replaced at OVE's option. Replacement or repaired parts will be shipped at no cost to customer via ground freight to US destinations only. Any expedited methods of shipments are customer's expense.

DISCLAIMER AND EXCLUSION OF WARRANTIES: This warranty is meant to be a complete and exclusive statement of the terms of all limited warranties offered by OVE.

To the fullest extent permitted by law, other than the express warranty set forth in this instrument there are NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE EXTENDED BY OVE. Some states do not allow the exclusion of, or limitations to the duration of, implied warranties so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have rights, which may vary under applicable state or national legislation, which cannot be disclaimed or modified by the above Disclaimer. Except as permitted, the Disclaimer is not intended to waive, modify, release or limit the applicability of preemptive state or national legislation inconsistent with the terms of this Limited Warranty and Disclaimer. However, to the extent permitted by law, no implied warranties of merchantability or fitness are intended or extended hereunder. Notwithstanding the Disclaimer if any implied warranty is imposed by operation of law, to the extent permitted, the duration of such implied warranties is limited to the shorter of the term of the express warranty or the applicable statute of limitations.

The Products listed above are intended to be installed and used for personal, consumer residential use. Use of Products for any other purpose such as commercial purposes voids this warranty. The Limited Warranty is applicable only to the Products listed herein, and no warranty is extended to products not distributed by OVE. The warranty is applicable only to the first retail purchaser.

Transferability: This warranty is not transferrable.

LIMITATION AND EXCLUSION OF REMEDIES AND DAMAGES: OVE's sole responsibility under this Limited Warranty shall be to repair or replace, at its option, any defective Product, part and/or component. In certain instances OVE reserves the right to provide refurbished parts. Purchaser agrees that this is the sole and exclusive remedy under this Limited Warranty. OVE will not be responsible for any incidental, consequential, special or indirect damages, including loss of use as a result of any manufacturing defect in a Product. OVE will not be responsible for labor, or any other fees associated with removal or installation of warranted Product, components and/or parts. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation may not apply to you.

Product modification: OVE reserves the right to change, modify or improve the Products without obligation to incorporate such changes in Products previously sold or installed.

Authority and Modification: The retail seller is not the agent of OVE and is not authorized to vary or modify the terms of the Limited Warranty. In addition, the retail seller cannot bind OVE or make any representations or promises about the Product that are binding on OVE.

GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT OVE – États-Unis seulement

OVE est un distributeur du produit suivant :

Toilette Flush Beverly d'OVE

Période de garantie : cinq ans sur les raccords, 20 ans sur les composants en céramique.

OVE garantit au premier acheteur au détail que, dans un délai raisonnable après en avoir été informé par l'acheteur, OVE réparera ou remplacera le produit, ou toute partie ou composant du produit couvert, distribué par OVE qui a été prouvé à la satisfaction d'OVE comme ayant un défaut de fabrication ou de matériau, et qui s'est révélé défectueux dans des conditions normales d'utilisation et durant la période de garantie. La présente garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été endommagés ou qui se sont révélés défectueux en raison de causes autres que des défauts de fabrication (par exemple, mais sans s'y limiter, à une installation inadéquate, incluant des dommages aux finitions; à un manque ou un mauvais entretien; à une exposition à des éléments tels que des produits corrosifs, à certains environnements ou à contact avec de l'eau; à une altération; à un abus ou à une mauvaise utilisation). Cette garantie ne couvre pas les dommages faits aux finitions. Cette garantie commence à la date initiale d'achat d'un produit par le client. Cette garantie s'applique exclusivement aux produits achetés et utilisés aux États-Unis.

WProcédure de réclamation de garantie : Pour effectuer une réclamation, veuillez envoyer un courriel à OVE à customerservice@ovedecors.com ou contactez-nous au **1-866-839-2888** afin de trouver une solution à votre problème et amorcer le processus de réclamation. Les produits peuvent être inspectés ou évalués par OVE; de plus, tout produit, pièce ou composant jugé conforme aux critères de garantie ci-dessus sera réparé ou remplacé au gré d'OVE. Les pièces remplacées ou réparées seront expédiées sans frais au client via un transport terrestre vers les destinations américaines seulement. Toute méthode d'expédition accélérée est aux frais du client.

AVERTISSEMENT ET EXCLUSION DES GARANTIES : Cette garantie est censée être une déclaration complète et exclusive des modalités de toutes les garanties limitées offertes par OVE.

Dans la pleine limite permise par la loi, à l'exception de la garantie expresse énoncée dans ce document, IL N'Y A AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UNE FIN PARTICULIÈRE PROLONGÉE PAR OVE. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ni la restriction de la durée des garanties implicites, de sorte que les limitations susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre égard.

La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier selon la loi d'un état ou d'un pays, laquelle ne peut être refusée ou modifiée par la clause de non-responsabilité ci-dessus. Sauf dans les cas permis par la loi, la clause de non-responsabilité n'a pas pour objet de renoncer, modifier, libérer ou limiter l'applicabilité de la législation d'un état ou d'un pays incompatible avec les modalités de cette garantie limitée et de cette clause de non-responsabilité. Toutefois, dans la mesure permise par la loi, aucune garantie implicite de qualité marchande ou de convenance n'est prévue ou prolongée aux présentes. Nonobstant la clause de non-responsabilité, si une garantie implicite est imposée par application de la loi, dans la mesure permise, la durée de ces garanties implicites est limitée à la durée la plus courte de la garantie expresse ou de la prescription applicable.

Les produits énumérés ci-dessus sont destinés à être installés et utilisés à des fins personnelles et résidentielles. L'utilisation de produits à d'autres fins telles que des fins commerciales annule la présente garantie. La garantie limitée s'applique uniquement aux produits énumérés dans le présent document et aucune garantie n'est accordée aux produits qui ne sont pas distribués par OVE. La garantie ne s'applique qu'au premier acheteur au détail.

Transférabilité : Cette garantie ne peut être transférée.

LIMITES ET EXCLUSION DES RÉCLAMATIONS POUR DOMMAGES ET INTÉRÊTS : La responsabilité exclusive d'OVE en vertu de cette garantie limitée est d'évaluer, d'inspecter, de réparer et/ou de remplacer, à son gré, tout produit, pièce ou composant défectueux. Dans certains cas, OVE se réserve le droit de fournir des pièces remises à neuf. L'acheteur convient qu'il s'agit du seul et unique recours énoncé dans la présente garantie limitée. OVE ne sera en aucun cas tenue responsable de quelque dommage que ce soit, qu'il soit accidentel, consécutif, particulier ou indirect, y compris la perte de jouissance du produit découlant d'un défaut de fabrication. OVE ne sera pas tenue responsable de la main-d'œuvre ou de tout autre frais relié à l'enlèvement ou à l'installation du produit, des pièces et/ou des composants garantis. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ni la restriction des dommages accessoires ou indirects; par conséquent, les restrictions peuvent ne pas s'appliquer à votre égard.

Modification du produit : OVE se réserve le droit de changer, modifier ou améliorer les produits sans être tenue d'incorporer lesdits changements aux produits vendus ou installés antérieurement.

Autorité compétente et modification : le détaillant n'est pas le mandataire d'OVE et n'est pas autorisé à changer ou modifier les modalités de la garantie limitée. En outre, le détaillant ne peut exercer d'autorité sur OVE ni faire aucune déclaration ou promesse ayant trait au produit qui engageant d'OVE.

Garantía LIMITADA Productos OVE– Estados Unidos únicamente

OVE es distribuidor del siguiente producto:

Inodoro de descarga Beverly de OVE

Periodo de garantía: 5 años para accesorios, 20 años para componentes de cerámica.

Garantía limitada: OVE le garantiza al comprador minorista original que dentro de un tiempo razonable después de la notificación de parte del comprador, OVE reparará o reemplazará el producto, o cualquier pieza o componente del producto cubierto, distribuido por OVE el cual, a la satisfacción de OVE, ha resultado defectuosos en mano de obra o materiales, y el cual ha fallado durante el uso normal y dentro del periodo de garantía. Esta Garantía limitada no se aplica a productos que han sido dañados, o que han fallado como resultado de causas distintas de defectos de fabricación (tales como pero sin limitarse a instalación inadecuada; falta de cuidado o mantenimiento o si éstos son inadecuados; exposición a los elementos incluyendo productos y ambientes corrosivos o agua; alteración; abuso o uso inapropiado). Esta garantía no cubre daños a acabados. La garantía comienza en la primera fecha en que un Producto es comprado por el cliente. Esta garantía se aplica exclusivamente a productos comprados y usados en Los Estados Unidos.

Procedimiento de reclamación de garantía: Para hacer una reclamación, sírvase enviar un correo electrónico a OVE a customerservice@ovedecors.com o llámenos al **1-866-839-2888** para resolver el problema y comenzar el proceso de reclamación. Los productos pueden ser inspeccionados o evaluados por OVE y cualquier producto, pieza o componente que llegue a cumplir con los criterios de garantía expuestos arriba será reparado o reemplazado a discreción de OVE. Las piezas reemplazadas o reparadas serán enviadas sin costo alguno al cliente por vía terrestre a destinatarios en los Estados Unidos únicamente. Cualquier método de envío acelerado será por cuenta del cliente.

EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD Y EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS: Esta garantía es considerada la exposición completa y exclusiva de los términos de todas las garantías limitadas ofrecidas por OVE. Hasta donde lo permita la ley, fuera de la garantía expresa detallada en este instrumento, NO HAY GARANTÍAS, EXPRESAS NI IMPLÍCITAS, INCLUYENDO GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIDAD O CONVENIENCIA PARA UN FIN PARTICULAR, OFRECIDAS POR OVE. Algunos estados no permiten la exclusión o limitaciones a la duración de garantías implícitas de modo que cabe la posibilidad que la limitación mencionada arriba no se aplique a usted.

Esta garantía le da derechos legales específicos. Es posible que también tenga derechos, que pueden variar según legislaciones estatales o nacionales pertinentes, que no podrán ser sometidos a renuncia ni ser modificados por la exoneración de responsabilidad mencionada arriba. Excepto lo permitido, la exoneración de responsabilidad no está destinada a generar la renuncia, modificar, liberar o limitar la aplicabilidad de legislaciones preventivas estatales o nacionales inconsistentes con los términos de esta Garantía limitada y Exoneración de responsabilidad. Sin embargo, hasta donde la ley lo permita, ninguna garantía implícita de comercialidad o conveniencia es considerada bajo la presente garantía. No obstante la Exoneración de responsabilidad, si cualquier garantía implícita es impuesta por la operación de la ley, hasta donde se permita, la duración de dichas garantías implícitas está limitada al término más corto de la garantía expresa o el estatuto aplicable de limitaciones.

Los Productos mencionados arriba están destinados a ser instalados y utilizados para fines personales y consumo residencial. El uso del producto para cualquier otro fin, como fines comerciales anulará esta garantía. La Garantía limitada es aplicada únicamente a los Productos detallados en esta garantía, y no se da ninguna garantía a productos no distribuidos por OVE. Esta garantía es aplicable únicamente al primer comprador minorista.

Transferibilidad: Esta garantía no es transferible.

LIMITACIÓN Y EXCLUSIÓN DE REMEDIOS Y DAÑOS: La única responsabilidad de OVE bajo esta Garantía limitada será la reparar o reemplazar, a su discreción, cualquier Producto o componente defectuoso. En ciertos casos OVE se reserva el derecho de suministrar piezas reacondicionadas. El comprador acepta que éste es el remedio único y exclusivo bajo esta Garantía limitada. OVE no será responsable de ningún daño incidental, resultante, especial o indirecto, incluyendo pérdida de uso como resultado de cualquier defecto de fabricación en el Producto. OVE no será responsable de mano de obra, ni de cualquier otro costo asociado al retiro o a la instalación de piezas bajo garantía. Algunos estados no permiten la exclusión de daños incidentales o resultantes, entonces puede que esta limitación no se aplique a usted.

Modificación de productos: OVE se reserva el derecho de cambiar, modificar o mejorar los Productos sin la obligación de incorporar dichos cambios en Productos previamente vendidos o instalados.

Autoridad y modificación: El vendedor minorista no es agente de OVE y no está autorizado a cambiar o modificar los términos de esta Garantía limitada. Además, el vendedor minorista no podrá obligar a OVE ni hacer declaraciones o promesas respecto al Producto, que puedan comprometer a OVE.

Save this manual for future reference
Conservez ce manuel pour usage ultérieur
Conserve este manual para futura referencia



HEAD OFFICE / SIÈGE SOCIAL / OFICINA PRINCIPAL
2800 Etienne Lenoir, Laval
Quebec H7R 0A3 Canada

Customer service / Service à la clientèle / Service al cliente
Tel.: 1-866-839-2888
Fax: 1-866-922-9990
customerservice@ovedecors.com

*8:00 am - 5:00 pm E.S.T Monday - Friday
8 h à 17 h HNE, du lundi au vendredi
8 h a 17 h HDE, de lunes a viernes*

*English and French speaking representatives available
Représentants disponibles en Anglais et Français
Representantes disponibles para inglés y francés*

KEEP THIS INFORMATION
CONSERVEZ CES INFORMATIONS
CONSERVE ESTA INFORMACIÓN

Purchase date

Date d'achat

Fecha de compra

Product Tracking Reference

Suivi et référence du produit

Numero de referencia
